

Номінація: «Інноваційні підходи до вивчення англійської мови в навчальних закладах»

Назва проекту: «Європейські виклики: впровадження дистанційних курсів в процесі підготовки вчителів іноземних мов у рамках програми Темпус»

Автори проекту від Миколаївського національного університету імені В.О.Сухомлинського: Мироненко Тетяна Платонівна, кандидат педагогічних наук, доцент, Добровольська Леся Станіславівна, кандидат педагогічних наук, доцент; європейський партнер С'юзан Гартон, дійсний член Академії вищої освіти Великої Британії, постійний голова комітету Міжнародних організацій TESOL та IATFL з досліджень у галузі методики викладання іноземних мов, лектор Британської Ради, директор департаменту післядипломних програм з англійської мови та соціальних наук Астонського університету м.Бірмінгем.

Учасники проекту:

Т.П.Мироненко, координатор проекту, кандидат педагогічних наук, доцент

Л.С.Добровольська, кандидат педагогічних наук, доцент

В.В.Баркасі, кандидат педагогічних наук, доцент

А.М.Сав'юк, кандидат педагогічних наук

О.Л.Щербакова, кандидат педагогічних наук

О.М. Кордюк, викладач

Тип проекту. Інноваційний проект у галузі викладання іноземних мови

Постановка проблеми.

1.1. Сучасна епоха висуває нові вимоги до підвищення якості підготовки фахівця, а саме до формування їх професійної підготовки. Цей процес, насамперед, вимагає систематичного вдосконалення навчального процесу, активізації самостійної творчої роботи студентів майбутніх вчителів англійської мови та їх залучення до дослідницької роботи. Інформатизація освіти в Україні є один з найважливіших механізмів модернізації освітньої системи, що відкриває нові перспективи для підвищення ефективності навчання.

Об'єктивними умовами самореалізації особистості в професійній діяльності є доступність необхідного-інформаційного простору, озброєння майбутніх фахівців не стільки готовими знаннями, скільки способами здобуття осмислення та використання цих знань в нових умовах. Історично складені форми і методи навчання, орієнтовані на

засвоєння готових знань, не завжди спроможні забезпечити формування основних навчальних компетенцій, справлятися з наростаючим потоком інформації. Саме тому використання змішаних технологій навчання в освітньому просторі є актуальним насамперед. Ця проблема зафіксована у державній національній програмі «Освіта», де наголошується, що один з головних шляхів реформування освіти полягає в необхідності «підготовки нової генерації педагогічних кадрів, підвищення їх професійного та загальнокультурного рівня».

У зв'язку з вищезазначеним у вищих навчальних закладах активно розробляється концепція дистанційної освіти, змішаного навчання (blended learning) як вагомого модератора сучасної науки. Застосування інформаційних технологій у навчанні сприяє розвитку індивідуальних ресурсів як студентів так і викладачів, формує навички самостійного мислення, ініціативність і відповідальність за виконану роботу, а також знижує психологічні навантаження на студентів і викладачів у процесі взаємного обміну знаннями. Основна мета реалізації blended learning полягає в об'єднанні переваг традиційного очного та дистанційного навчання.

Сучасний рівень розвитку суспільства та освіти, вимагає від вищих навчальних закладів високоосвічених фахівців, людей творчих, здатних до вільного мислення. Тому перед сучасною педагогікою стоїть завдання розробити методи для розвитку саме такої, здатної до конкуренції особистості. Це завдання вирішується за допомогою розробки та впровадження в освітній процес різних інноваційних педагогічних технологій, а саме комп'ютерних технологій навчання. При цьому не достатньо дослідженою залишається проблема підвищення рівня професійної компетентності майбутнього викладача за умови використання змішаного навчання.

Актуальність дослідження обумовлена інтеграцією середньої та вищої освіти України в європейський освітній простір. Таким чином, метою даного проекту є розвиток професійних компетенцій майбутніх вчителів іноземних мов на основі впровадження змішаного навчання, що потребує системних і ґрунтовних досліджень оскільки це питання ще не достатньо висвітлено в науковій літературі і не впроваджено у навчальний процес підготовки майбутніх фахівців.

У рамках представленого проекту на кафедрі англійської мови та літератури виконується проект TEMPUS «Вдосконалення викладання європейських мов на основі впровадження он-лайн – технологій у процесі підготовки вчителів європейських мов» (реєстраційний номер проекту 544161- TEMPUS-1-2013-1-UK-TEMPUS-JPCR).



З огляду на багатфакторність даної проблеми дослідження спрямовано на розв'язання основних проблем підготовки фахівців іноземних мов.

Змішане навчання

Закон про вищу освіту сприяє впровадженню нових інформаційно-комп'ютерних технологій (ІКТ) зокрема "змішаного навчання" ("blended learning"), що передбачено реалізацією проекту Темпус 544161-TEMPUS-1-2013-1-UK Вдосконалення викладання європейських мов на основі впровадження онлайн-технологій під час підготовки вчителів" під керівництвом університету Астон (Велика Британія), що, у свою чергу, інтенсифікує процес формування професійної успішності майбутніх фахівців іноземних мов.

"Змішане навчання" ("blended learning") є найбільш гнучким поняттям і інтегрує форми традиційного та дистанційного навчання. Воно передбачає викладання матеріалів у електронному вигляді та обов'язковий зворотній зв'язок між викладачем та студентами як в електронній так і в очній формі навчання.

Цільова група проекту:

Студенти освітньо-кваліфікаційного рівня бакалавр спеціальності 6.020303 Філологія* Мова і література (англійська), майбутні вчителі іноземних мов.

Цільова група Проекту

- - Викладачі іноземних мов в університетах;
- - Магістранти і аспіранти - майбутні викладачі ВНЗ;
- - Викладачі регіональних інститутів підвищення кваліфікації вчителів;
- - Вчителі іноземних мов в середніх школах, середніх спеціальних навчальних закладах і коледжах;
- - Представники місцевих / регіональних структур влади у сфері освіти.

Мета проекту полягає у створенні дистанційних курсів, нових корельованих навчальних програм освітньо-кваліфікаційного рівня бакалавр спеціальності 6.020303 Філологія* Мова і література (англійська), що сприяють формуванню професійних компетенцій майбутніх вчителів іноземних мов в сучасних умовах.

Мета Проекту

- **Мета проекту** – розширення співробітництва між країнами Європейського Союзу, що ввійшли у проект (Великою Британією, Німеччиною, Францією), у галузі вищої освіти через вдосконалення викладання європейських мов на основі впровадження онлайн-технологій. Проект спрямований на посилення взаємозв'язку між середньою та вищою освітою, а також на модернізацію навчальних магістерських програм у площині Болонського процесу.



1.2. У рамках інноваційного проекту була підписана угода про співпрацю

Країна	Навчальний заклад або його підрозділи, з якими підписано угоду про співпрацю	Дата підписання угоди	Напрями співпраці
Велика Британія	Астонський університет (м.Бірмінгем)	23 жовтня 2014	- академічний обмін студентами; - мобільність педагогічних працівників; - підвищення кваліфікації педагогічних працівників; - виконання та розробка спільних науково-дослідних програм та проектів; - проведення спільних освітніх, науково-дослідних, науково-технічних та науково-методичних семінарів, конференцій, симпозіумів; - обмін учбовою та науковою літературою на двосторонній та багатосторонній основі; - участь у мережевій формі реалізації учбових програм.
Узбекистан	Самаркандський державний інститут іноземних мов	7 травня 2015	- підвищення кваліфікації педагогічних працівників; - виконання та розробка

	(м.Самарканд)		спільних науково-дослідних програм та проектів; - проведення спільних освітніх, науково-дослідних, науково-технічних та науково-методичних семінарів, конференцій, симпозіумів; - обмін учбовою та науковою літературою на двосторонній та багатосторонній основі; - участь у мережевій формі реалізації учбових програм.
--	---------------	--	--

За результатами підписання договорів, викладачі кафедри пройшли стажування у Астонському університеті та Самаркандському державному інституті іноземних мов, була затверджена та перероблена структура компонентів навчальних програм для майбутніх вчителів іноземних мов в умовах змішаного навчання, обговорено матеріал та інтернет ресурси, визначено критерії оцінювання якості знань студентів та співвідношення аудиторного та он-лайн (дистанційного) навчання.



Виконання інноваційного проекту зумовлено необхідністю вдосконалення процесу підготовки майбутніх фахівців іноземних мов на основі впровадження дистанційних курсів навчання (змішане навчання).

1.3. У процесі виконання проекту планується вирішити **наступні завдання:**

1. Проаналізувати й узагальнити запропоновані сучасною наукою теоретичні підходи до проблеми обґрунтування понять «професійна компетентність», «професійна компетентність майбутніх викладачів іноземних мов» за умов використання змішаної форми навчання у контексті глобалізації вищої освіти.

2. Розробити лінгводидактичну модель розвитку професійної компетентності майбутніх викладачів іноземних мов в умовах навчально-виховного процесу ВНЗ.

3. Визначити критерії та рівні сформованості професійної компетентності майбутніх викладачів іноземних мов на основі використання змішаної форми навчання.

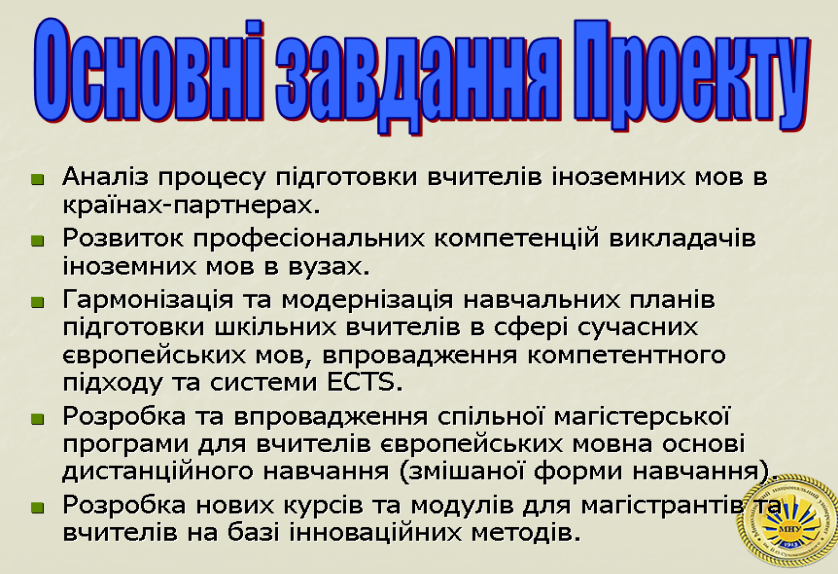
4. Розробити й експериментально апробувати корельовані навчальні програми освітньо-кваліфікаційного рівня бакалавр спеціальності 6.020303 Філологія* Мова і література (англійська) у контексті формування професійної компетентності майбутніх викладачів іноземних мов із використанням змішаної форми навчання.

5. Розробити навчально-методичне забезпечення процесу формування професійної компетентності майбутніх викладачів іноземних мов за умов використання змішаної форми навчання.

Виконання визначених завдань передбачає роботу в таких напрямках:

- підготовка студентів до реалізації фахової підготовки в умовах змішаної форми навчання (запровадження дистанційних курсів);

- співпраця з співвиконавцями проекту: сумісна розробка методологічної бази дослідження та створення навчально-методичного забезпечення проекту дослідження; видання сумісних статей, наукових розробок, навчальних і методичних посібників, підручників, підготовка монографій, дисертацій та інше; підготовка та проведення спільних конференцій, науково-практичних семінарів, круглих столів, on-line семінарів, вебінарів, тощо.



Основні завдання Проекту

- Аналіз процесу підготовки вчителів іноземних мов в країнах-партнерах.
- Розвиток професіональних компетенцій викладачів іноземних мов в вузах.
- Гармонізація та модернізація навчальних планів підготовки шкільних вчителів в сфері сучасних європейських мов, впровадження компетентного підходу та системи ECTS.
- Розробка та впровадження спільної магістерської програми для вчителів європейських мов на основі дистанційного навчання (змішаної форми навчання).
- Розробка нових курсів та модулів для магістрантів та вчителів на базі інноваційних методів.

1.4. Зовнішня ситуація та положення цільової групи

В останні десятиріччя система дистанційного навчання отримала широке поширення в США і Європі та набуває все більшої популярності в Україні. Однією з її форм є змішана форма навчання, яка органічно поєднує в собі як денні, так і дистанційні форми навчання. Швидко розвиваються науково-методичні основи дистанційного навчання. Нині досліджено напрями підвищення ефективності навчання з використанням інформаційних технологій (В. Биков Р. Гуревич, М. Кадемія, Д. Опеншоу, Н. Тверезовська, І. Хорев, М. Жалдак, Ю. Жук); педагогічні підходи до комп'ютеризації навчального процесу (Б.

Гершунський, Є. Машбиць, І. Підласий); дидактичні властивості комп'ютерних засобів (Є. Полат); теорія і практика модульного навчання (В. Огнев'юк, О. Фурман); теорія і практика особистісно-орієнтованого навчання (І. Бех, С. Подмазін, І. Якиманський, В. Рибалка); педагогічні положення про активізацію навчальної діяльності (А. Есаулов, В. Лозова, М. Махмутов, В. Оконь, І. Харламов); методи творчого навчання за допомогою телекомунікаційних засобів (Г. Андріанова, А. Кудін, А. Хуторський); концептуальні педагогічні положення про дистанційне навчання (О. Андрєєв, Г. Козлакова, І. Козубовська, В. Олійник, Є. Полат, П. Стефаненко, А. Хуторський).

Проблема формування професійної компетентності спеціалістів досліджувалася вітчизняними й зарубіжними науковцями. Так, учені (В.А. Адольф, Т.Г. Браже, С.В.Будак, С.Г. Вершловський, М.А. Галагузова, О.В. Добудько, М.К. Кабардов, І.Б. Котов, В.Ю. Кричевський, В.І. Маслов, Т.В. Новикова, Р.В. Овчарова, Г.І. Саранцев, Л.Р. Соломко, В.Ю. Стрельников, Н.В. Харитонов, О.М. Шиян) наголошують на необхідності розробки проблеми підвищення професійної компетентності вчителя в умовах багаторівневої професійної освіти. Інші дослідники (В.П. Беспалько, А.О. Вербицький, М.В. Кларін, Я.Л. Коломинський, Г.К. Селевко та ін.) пов'язують рішення проблеми професійного розвитку з технологічною організацією навчання.

Велика кількість наукових праць вітчизняних і зарубіжних авторів, присвячені вивченню суті та структури педагогічної діяльності (А.М. Богуш, І.А. Зязюн, Н.В. Кузьміна, Д.Ф. Ніколенко, В.О. Сластьонін); психології особистості майбутнього вчителя і теорії професійно-педагогічної діяльності (Г.О. Балл, І.Д. Бех, А.О. Вербицький, Е.Е. Карпова, Н.В. Кічук, З.Н. Курлянд, М.В. Кухарев, В.В. Радул, Р.І. Хмелюк); інтенсифікації підготовки майбутніх учителів іноземних мов (І.О. Зимняя, С.Ю. Ніколаєва, В.Л. Скалкін та ін.)

У зарубіжній педагогіці питанню формування професійної компетентності вчителя присвячені роботи Д. Бритела, Є. Джимеза, Р. Квасниці, В. Ландшеєр, М. Леннона, П. Мерсера, М. Робінсона та інших.

В.В.Баркасі було розроблено модель формування професійної компетентності майбутніх учителів іноземних мов. Т.П.Мироненко та Л.С.Добровольська запровадили інтегрований курс навчання англійської мови відповідно до сучасних тенденцій формування професійних компетенцій майбутніх вчителів іноземних мов. Авторами визначено концепцію інтегрованого навчання, що сприяє розвитку професійних компетенцій фахівців. О.Л. Щербакова та А.М.Сав'юк працювали над удосконаленням навчально-методичних комплексів кафедри згідно до ОПП та ОКХ освітньо-кваліфікаційного рівня бакалавр.

1.5. Засоби та методи, що пропонуються до вирішення завдань проекту

Формування професійних компетенцій майбутніх вчителів іноземних мов можливе за умови використання змішаної форми навчання, яка передбачає поєднання денної та дистанційної форм навчання з застосуванням формальних засобів навчання – роботу в аудиторіях, вивчення теоретичного матеріалу і інноваційних (електронних) форм навчання.

Виходячи з цього, необхідно:

- формувати мотиви, спрямовані на вдосконалення професійних компетенцій, необхідних для майбутніх викладачів іноземних мов.

- формувати професійну компетентність майбутніх викладачів іноземних мов як інтегральне утворення особистості, яке включає сукупність когнітивно-технологічного, соціального, полікультурного, аутопсихологічного та персонального компонентів, необхідних для успішного здійснення педагогічної діяльності з урахуванням специфіки предмета, що викладається.

- формувати вміння працювати за змішаною формою навчання на основі технологій, де значна частина традиційного навчального часу замінена он-лайн навчальною діяльністю, яка включатиме в себе серед іншого, обговорення за допомогою електронної пошти та Інтернет-конференцій, надання посилання на ресурси і завантаження текстів і матеріалів, управління он-лайн вікторинами і полегшення подання завдання на самостійну роботу.

- формувати вміння самостійної роботи з навчальним матеріалом інтерактивних курсів, представлених в он-лайн навчанні в різних форматах: текст, аудіо, відео й т.д., які можуть доповнюватись картинками, графіками, схемами, анімацією, фотографіями, посиланнями на додаткові ресурси тощо.

- формувати зразки професійної педагогічної поведінки, надаючи їм толерантний характер на основі здатності розуміти інших, гнучкості мовних і немовних засобів, не категоричності суджень; реалізувати процес розвитку культурного інтелекту, контекстного спостереження; тренінгових технологій рефлексивності, професійної поведінки, методів аналізу професійних інцидентів, розв'язання професійно-значущих ситуацій.

1. 6. Наукові результати

- І етап – теоретико-методологічне обґрунтування проблеми: публікація результатів наукового дослідження у міжнародних та фахових виданнях;

- II етап – створення моделі формування професійних компетенцій майбутніх вчителів іноземних мов у процесі використання змішаної форми навчання: публікація

результатів наукового дослідження у міжнародних та фахових виданнях; розробка дистанційних курсів, підготовка до публікації колективної монографії; підготовка та захист кандидатської дисертації; розробка й експериментальна апробація корельованих навчальних програм освітньо-кваліфікаційного рівня бакалавр спеціальності 6.020303 Філологія* Мова і література (англійська) у контексті формування професійної компетентності майбутніх викладачів іноземних мов із використанням змішаної форми навчання.

III етап – створення інструментарія вимірювання сформованості професійних компетенцій майбутніх вчителів іноземних мов у процесі використання змішаної форми навчання: підготовка та проведення міжнародної on-line конференції; публікація колективної монографії за темою дослідження.

Науковою новизною результатів дослідження має стати визначення ефективності запровадження змішаної форми навчання для формування професійних компетенцій майбутніх вчителів іноземних мов, розробка навчальних технологій та інструментарію визначення їх рівня.

1.7. Результати впровадження проекту Темпус на кафедрі англійської мови та літератури

Результати імплементації проекту Темпус на кафедрі англійської мови та літератури визначаються наступним: - розроблено нову магістерську програму для вчителів англійської мови на основі змішаного навчання (спеціальність 8.02030302 Мова і література (англійська); - впроваджено нові курси та модулі для магістрів з використання інноваційних технологій; - стажування викладачів кафедри в університетах країн консорціуму (Велика Британія, Франція, Німеччина, Узбекистан); - створено Лабораторію дистанційного навчання; - проведено спільні заняття викладачів кафедри англійської мови та літератури з викладачами Астонського університету (Велика Британія): докторами наук С'юзан Гартон и Муной Морріс-Адамс і викладачем Джаклін Хардінг; - підготовка спільної монографії «Підготовка вчителів іноземних мов: європейські виклики, успіхи і перспективи» під редакцією доктора університету Кан (Франція) П'єром Ларіве, що надрукована у видавництві Cambridge Scholar.



Запровадження нової магістерської програми зі спеціальності «Мова і література (англійська)» що складається з шести модулів.

1. Методика навчання англійської мови (Foreign Language Teaching Methodology)
2. Методи навчання іноземним мовам на різних етапах (Age Appropriate Language Pedagogy)
3. Методика розробки навчальних програм та їх оцінювання (Course Design and Evaluation)
4. Комунікативні стратегії (English Language Improvement)
5. Практичний курс другої іноземної мови (German Language Improvement)
6. Інноваційні технології навчання ІМ (Technology and Language Teaching)

Новітній план підготовки магістрантів – майбутніх вчителів іноземних мов, спрямований на формування професійної компетентності студентів, що відповідає вимогам модернізації вищої освіти України.



Досвід сумісного навчання (co-teaching)

У рамках реалізації проекту ТЕМПУС "Вдосконалення викладання європейських мов на основі впровадження он-лайн технологій під час підготовки вчителів" (DeTEL) в Миколаївському національному університеті імені В.О.Сухомлинського запроваджено пілотний проект, який передбачає включення нових дисциплін до навчального плану магістратури спеціальності "Мова і література (англійська)".

З 29 лютого по 5 березня поточного року представники Школи мов та соціальних наук Астонського університету (Велика Британія), доктор Муна Морріс Адамс та викладач Жаклін Хардінг відвідали Миколаївський національний університет імені В.О.Сухомлинського, а саме кафедру англійської філології.

Мета візиту – апробація розроблених дисциплін, включених до навчального плану, та спільне проведення занять з викладачами кафедри англійської філології.

Заняття магістрантів спеціальності Мова і література (англійська) були спільно проведені міжнародною командою викладачів за програмою Темпус на основі впровадження он-лайн технологій (викладачі Астонського університету доктор Муна Морріс Адамс та викладач Жаклін Хардінг та кафедри англійської філології МНУ імені В.О.Сухомлинського – в.о. проф.Мироненко Т.П., доцент Баркасі В.В., доцент Добровольська Л.С.). Робота міжнародної команди була спрямована на модернізацію навчального процесу завдяки застосуванню он-лайн технологій та оновленню навчального матеріалу.

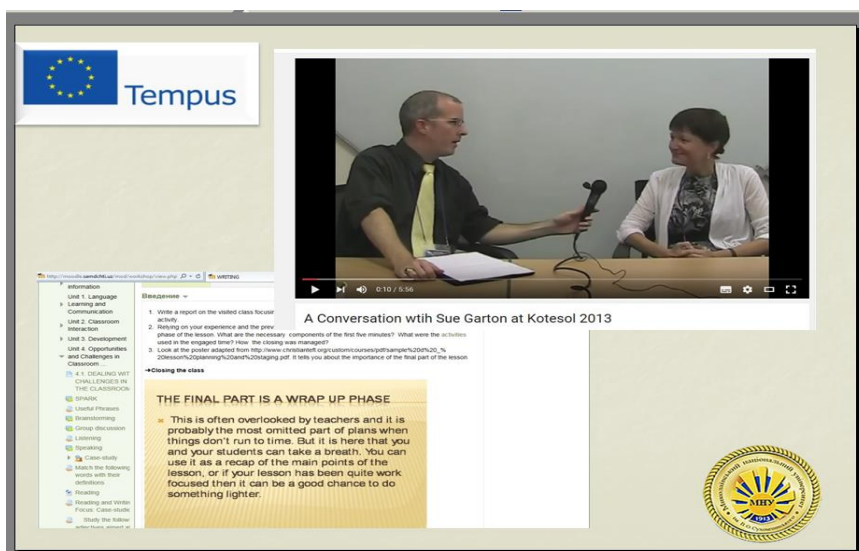


Успіхи 2016 року

- впровадження пілотного проекту спрямованого на застосування розроблених модулів змішаного навчання у процесі підготовки майбутніх вчителів англійської мови у навчальні плани спеціальності 8.02030302 Мова і література (англійська);
- обладнання аудиторії відповідними технічними засобами, для здійснення дистанційного навчання;
- корекція навчальних матеріалів модулів;
- визначення критеріїв оцінювання якості знань студентів;
- визначення співвідношення аудиторного та он-лайн навчання;
- перевірка ефективності впровадження змішаної форми навчання у процес підготовки майбутніх вчителів англійської мови і перепідготовки вчителів англійської мови.



Розроблені дисципліни на платформі Мудл



Література

1. Бабенко В.Г. Дистанційне навчання – від теорії до практики [Електронний ресурс] / Бабенко В.Г., Бабенко О.М.// Праці Таврійського державного агротехнологічного Університету: зб.наук.-метод.праць. – Мелітополь: ТДАТУб 2009. - № 13.).
2. Загальноєвропейські Рекомендації з мовної освіти: вивчення, викладання, оцінювання/ Наук. редактор укр.видання доктор пед.наук, проф. С.Ю.Ніколаєва. – К.: Ленвіт,2003. – 272с.; С.13).
3. Закон України про вищу освіту від 01.07.2014 № 1556-VII.
4. Капустин Ю.И. Педагогические и организационные условия эффективного сочетания очного обучения и применения технологий дистанционного образования: автореф.. дис.на соискание научн.степ.доктора пед.наук: спец. 13.00.02 – «Содержание и методика преподавания»/ Ю.И.Капустин. – М., 2007. – 45 с.
5. Кухаренко В.М. Дистанційне навчання: Умови застосування. Дистанційний курс: навч.посібник/ за ред.. В.М.Кухаренко, 3-є вид./В.М.Кухаренко, О.В.Рибалко, Н.Г.Спротенко – Харків: НТУ «ХПШ», «Торсінг», 2002. – с.53).

6. Banados E. A blended-learning pedagogical model for teaching and learning EFL successfully through an online interactive multimedia environment. *CALICO Journal* 2006. №23/3. P. 533–550.
7. Dudeney G. and Hockly N. *How to... Teach English with Technology*. Harlow: Pearson Education Limited. 2007. P.138-150.
8. Graham Charles R. "Blended learning systems: definition, current trends and future directions". In *Handbook of Blendid Learning: Global Perspectives, Local Design*. 2006. San Francisco, CA:Pfeiffer Publishing. P.3-22.
9. Masie E. "The blended learning imperative". In *Handbook of Blendid Learning: Global Perspectives, Local Design*. 2006. San Francisco, CA: Pfeiffer Publishing. P.22 -26.
10. Morris-Adams M. and Kurtoglu-Hooton N. 2002. 'Conversational mentoring in a distance learning context' IALS Symposium 2002. Edinburgh University. 13-15 October 2002 (CD-ROM).
11. Sharma P. and Barrett B. (2007) *Blended Learning*. Oxford: Macmillan. 2007.

Наукові праці авторів та учасників проекту з проблематики інноваційного проекту

1. *Мироненко Т.П., Добровольська Л.С.* Полілог культур у контексті сучасної американської прози епохи глобалізації. Новітні тенденції розвитку філологічної освіти в контексті інтеграції у європейський простір: Збірник наукових праць за матеріалами II Міжнародної науково-практичної конференції/ за заг. ред. Ситченко А.Л., Мороз Т.О. – Миколаїв:МНУ, 2016. – С.131 – 133.
2. *Мироненко Т.П., Добровольська Л.С.* Рефлексія у процесі навчання англійської мови за професійним спрямуванням. Збірник наукових праць за матеріалами II Міжнародної науково-практичної інтернет-конференції. Миколаїв: МНУ.-2015. – С.167-174.
3. *Мироненко Т.П., Добровольська Л.С.* Підготовка вчителів іноземних мов в Україні в умовах європейського контексту: імплементація форм змішаного навчання». "Global scientific unity 2015" (20 February 2015 Vienna (Austria)) "Science & Genesis" - Том 2. 2015. – С. 22 – 26.
4. *Добровольська Л.С., Мироненко Т.П.,* Лингводидактические принципы организации процесса обучения иностранным языкам в условиях евроинтеграции. «Научно-методологические проблемы преподавания иностранных языков на основе информационно-коммуникативных технологий в системе непрерывного образования» // материалы международной научно-практической конференции Самарканд: СамДЧТИ, 2015. – С.16 – 20.
5. *Мироненко Т.П., Добровольська Л.С.* Розділ у монографії. Формування професійної успішності майбутніх фахівців в умовах реалізації програми Темпус. Проектування та розвиток професійно успішної особистості в умовах освітньо-виховного середовища університету: колективна монографія./За заг. ред. В.Д. Будака. – Миколаїв. – Іліон, 2016. – С. С.194–200.
6. *Добровольська Л.С., Мироненко Т.П.* Розділ у монографії. *Foreign Language Teacher Training in Ukraine. "Training Foreign and Second Language Teachers: European Challenges, Successes and Perspectives"/* UK, Cambridge Scholar Publishing. Dobrovolska L., Myronenko T. Chapter 4, 2016 – P. 57– 75.
7. *Баркасі В.В.* До питання про ключові компетенції майбутніх учителів іноземних мов. Сучасні тенденції науки та освіти: актуальні проблеми германістики та перекладознавства: зб. Наук. праць проф.-викл. складу та студентів за матеріалами VII наук.-практ. конф.присв. дню народження канд.. пед. наук, доц. С.В.Будака/за заг.ред.Н.І.Козак, Л.В.Водяна – Миколаїв: МНУ ім.. В.О.Сухомлинського, 2014. С.317-321.

8. *Баркасі В.В.* «Запровадження сучасних освітніх технологій під час підготовки професійно успішних вчителів іноземних мов». Розділ у монографії. Проектування та розвиток професійно успішної особистості в умовах освітньо-виховного середовища університету: колективна монографія./За заг. ред. В.Д. Будака. – Миколаїв. – Ілїон, 2016. – С. С.200- 2006.
9. *Баркасі В.В.* Використання змішаної форми навчання при викладанні іноземних мов у ВНЗ. Науковий журнал «Молодий вчений» № 2 (17) лютий, 2015 р. Частина 6. С.207-210.
10. *Щербакова О.Л.* Модель змішаного навчання і її використання у викладанні іноземних мов. Zbiór artykułów naukowych. Konferencji Miedzynarodowej NaukowoPraktycznej "Osiągnięcia naukowe, rozwój, propozycje na rok 2015i" (29.11.2015 - 30.11.2015) - Warszawa: Wydawca: Sp. z o.o. «Diamond trading tour», 2015. - 120 str.

The Implementation of the Tempus Project “Developing The Teaching of Blended Masters Programmes”

University Facts

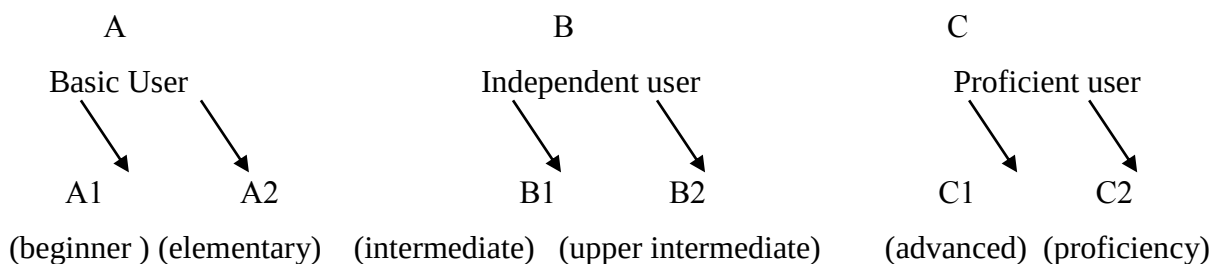
Mykolaiv V.O. Sukhomlynskyi National University celebrated its 100th anniversary in 2013. It has trained more than 60 thousand specialists since the time it was founded. A great number of them became famous outstanding scientists, specialists in different spheres, successful managers in public administration. The University prepared a range of honoured teachers who gained success in Ukraine as well as all over the world. An important indicator of the university development is its sustainable competitive position in the market of educational services. Nowadays, the University provides training for more 1000 students in various fields of knowledge.

The Ukrainian Ministry Board promotes foreign languages learning from pre - school to professional education what results observing the language as a mean of world cognition and as a kind of comprehension of uniqueness, identity, culture and historical achievements of the country, allowing students to understand the difference among native and other cultures.

Consequently, the Law of Higher Education in Ukraine, which came into force in September 2014 shifted priorities to the formation of readiness and academic mobility of future specialist to the profession in terms of introduction of modern innovative learning techniques and technologies.

Modernization of the content of future foreign languages teachers' training requires the following: levels correlation of foreign language mastering; determination of new approaches to the selection of the content and teaching materials; usage of appropriate forms and types of assessment.

The Common European Framework of Reference for Languages (CEFR) divides language learners into three main divisions:



According to The Common European Framework of Reference for Languages a specialist, whose major is “Teacher of Foreign Language”, should master communicative competence, which consists of linguistic, sociolinguistic and pragmatic components, what leads to perfection a foreign language at the level of proficient user - C1 and C2.

Free choice of the language as a future profession is an important characteristics of a democratic society and the concept of language education in Ukraine. Nowadays, the most demanded languages are those in the following concession: English, German, French, Spanish and Italian. The leading language importance is enhanced by the fact that it is used as the object of study and obtaining knowledge as well as the primary means, tool of training, education and teacher's personality development.

Great attention is paid to students' motivation within obtaining foreign language teacher's profession. The purpose of language learning is the formation of a spiritually rich personality who has skills for free usage of expressive means of the language, its types, styles, genres, forms in all types of speech activities focused in continuous growing information flow, capable of self-study and self-improvement.

The problem of the language barrier overcoming is an integral part of foreign language teachers' training, the reason is that a number of Ukrainian students who are able to have an internship at European universities is rather small as their mobility is not well developed enough.

The implementation of the above-mentioned goals presupposes the fulfillment of the following tasks:

- students' sustained motivation increasing for learning a particular foreign language;
- communicative skills developing for appropriate usage of language means in various different spheres of communication;
- students' mastering of the language on the basis of acquired knowledge and skills;
- self-identity, humanistic world outlook, spiritual awareness of national and human values promoting;
- students, future teachers, are supposed to be tolerant, open to new ideas and to mutual cultural dialogue;
- students' individual study and long life learning promoting.

To solve all the requirements Ukraine needs a qualified teaching staff who possess key competencies. The result of language teaching should be students' multilingualism, which implies a conscious separation of speech system and relatively free transition from one language to another depending on changes of situations and life necessities.

Thus, teachers of foreign languages should know basic requirements for their proficiency and they must understand:

- the main stages of methodology development in the process of teaching foreign languages;
- basic theory of students' communicative competence formation consisting of: language competence; linguistic competence; socio-cultural competence; sociolinguistic

competence; country study competence; educational competence; - strategic competence; discursive competence;

- the ability to form individual learning style as the main tool of which is “language portfolio” as a means of speech self mastery in the process of obtaining foreign communicative competence.

The main requirements for practical training of foreign language teachers (according to the State Educational Standards in Foreign Languages) are the ability to carry out communicative, educational, pedagogical, gnostic, seminal-planning and organizational functions.

The main principles of teachers’ training process at higher educational establishments are the following:

- state realization of effective foreign language policy that ensures effective implementation of foreign language education strategies;
- consolidation of scientists and teachers efforts to solve urgent problems of modern humanitarian education as well as foreign languages training in the context of the Bologna process;
- updating of the National Standard of Modern Language Education in accordance to the Common European Framework of Reference for Languages that will guarantee foreign language learning improvement,
- implementation of modern educational techniques and technologies.

To train foreign language teachers with a new outlook and more professionally skilled, the Tempus project № 544161- TEMPUS – 1-2013-1-UK – TEMPUS –JPCR Aston University Developing The Teaching of Blended Masters Programmes (DeTEL) is introduced into educational process at Foreign Philology Department at Mykolaiv V.O. Sukhomlynskyi National University.

The work of Foreign Philology Department is dedicated to offering students the opportunity to study two or more foreign languages, cultures, past and present times history of the languages they master. Faculty conduct research work in the field of philology and education. The Department was established in 1998. Faculty are members of TESOL, participate in different scholar programmes organized by the British Council, Fulbright Programme, DAAD, Göthe Institute, Umeå Universitet and other programmes.

Considerable educational and cultural work is done at the faculty with a strong student government. There is a range of centers which are aimed at motivating students study and help in conducting methodological and linguistic research: English Language and Information Center, Laboratory of the Tempus Project Centre of German Culture, Israel Centre and Greek Centre. Students of the department are open to new ideas in science as well as in their future profession.

The Tempus Team developed and introduced innovated Master's curriculum for future foreign language teachers' in 2015-2016 and 2016-2017 academic years.

The 1st semester: **Modules** Technology and Language Teaching, English Language Improvement, German Language Improvement

The 2nd semester: English Language Improvement, German Language Improvement, Foreign Language Teaching Methodology, Age Appropriate Pedagogy

The 3^d and the 4th semester: English Language Improvement, Foreign Language Teaching Methodology, Course Design and Evaluation

MNU recruited 10 full-time and 10 part-time Master degree students who will graduate from the university in 2017 and in 2018 and 10 in-service teachers who are supposed to audit classes.

Modules in the Master's curriculum were introduced in academic semesters: "English Language Improvement" (lecturer Myronenko Tetyana), "Technology and Language Teaching" (lecturer Dobrovolska Lesia), "Age Appropriate Pedagogy" (lecturer Barkasi Viktoria), "Foreign Language Teaching Methodology" (lectures Myronenko Tetyana and Scherbakova Olena), "Course Design and Evaluation" (lecturer Dobrovolska Lesia).

The Results of the Project Implementation by Tempus Team in MNU

Tempus Team

- Participated in compiling academic Modules: - Age Appropriate Pedagogy (3 lessons); - Curriculum Design and Evaluation (3 lessons); - Technology and Language Teaching (2 lessons); - Foreign Language Teaching Methodology (3 lessons).
- Arranged Plan of Procurement of goods, works and services to be acquired on the account of international technical assistance funds.
- Purchased Projection Equipment and prepared a laboratory with ICT technologies.
- Took part in annual monitoring of the project by National Erasmus+ Office in Ukraine (June 2015) with Project Coordinator Dr Sue Garton, Director of Postgraduate Programmes in English, School of Languages and Social Sciences Aston University.
- Developed a new department research project "Formation of Professional Competence of Future Foreign Language Teachers through Blended Learning" and as a result several articles were published.
- Made some corrections concerning the content of the Modules regarding students' feedback.
- Future plans: introduce the rest of the modules for the 3^d and the 4th semester and recruit new Master degree students.

- Organized meetings with English teachers from Mykolaiv region on methodological questions, particularly the usage of blended learning in the process of teaching foreign languages (May – June 2015, December 2015) at MNU and In-service Teachers Institute.
- Participated in methodological seminars dedicated to the innovative methods of teaching foreign languages at schools of Mykolaiv region
- Visited KNLU with Master degree students in terms of the Project and participated in lectures conducted by Dr. Muna Morris Adams (Aston University) and Kucherina Olena on the topic “Teacher’s Talk” and Dr. Matthias Huts (Freiburg Pedagogical University) on the topic “Cross Cultural Communication” (04 November 2015).

References:

1. Curriculum for English Language Development in Universities and Institutes (Draft 2), Ministry of Education and Science of Ukraine. – The British Council, Kyiv, 2001. – 245 p.
2. Education in Ukraine. International Integration. State –owned company “Information and Image Center” of the Ministry of Education and Science, Youth and Sports of Ukraine. – Kyiv, 2011. – 83 p.
3. Training Foreign and Second Language Teachers: European Challenges, Successes and Perspectives. – Cambridge Scholar Publishing, UK, 2016. – 205 p.
4. Zagalnoevropeis'ki Rekomendazii z movnoi osvity : vyvchennya, vykladannya, ozynuvannya / Nayk. red. Nikolaeva S. Yu. – K.: Lenvit, 2003. – 273 p.
5. Vischa osvita i Bolons'kyi process: navchalnyi posibnyk / za redakzieyu V.G.Kremenya. – Ternopil : Navchalna knyga – Bogdan, 2004. – 384 p.